

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 1 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱               | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註      |
|---------------|----------|--------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|---------|
|               |          |                    |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |         |
| 共同必修          | PE00217  | 體育 I               | 0        | 0    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | PE00218  | 體育 II              | 0        |      | 0 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | PE00219  | 體育 III             | 0        |      |   | 0    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | PE00220  | 體育 IV              | 0        |      |   |      | 0 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
| 語文必修          | GE00561  | 國文                 | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | GE00561  | 國文                 | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班    |
|               | LE00297  | 英文 I               | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | LE00298  | 英文 II              | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | LE00299  | 外語初級 I             | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | LE00300  | 外語初級 II            | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
| 通識必修          | GE00206  | 音樂欣賞               | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | GE00562  | 長榮精神               | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | GE00567  | 通識課程               | 8        |      |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | GE00656  | 體驗學習               | 1        |      | 1 |      |   |      |   |      |   | 1    | 2        |         |
| 本系必修          | IT00972  | 計算機概論              | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00933  | 英文文法與寫作 I          | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01014  | 英語會話與視聽 I          | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00977  | 一般筆譯(中英雙<br>向) I   | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00934  | 英文文法與寫作 II         | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01015  | 英語會話與視聽 II         | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00978  | 一般筆譯(中英雙<br>向) II  | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00981  | 視譯(中英雙向)<br>I      | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00982  | 視譯(中英雙向)<br>II     | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00979  | 一般筆譯(中英雙<br>向) III | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01016  | 英語會話與視聽 III        | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT00935  | 英文文法與寫作 III        | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01144  | 專業實用國文 I           | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01126  | 一般逐步口譯(中<br>英雙向)   | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01017  | 英語會話與視聽 IV         | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01148  | 專業實用國文 II          | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01212  | 翻譯產業專題             | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01239  | 電腦翻譯實務             | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |         |
|               | IT01300  | 專業英文(經貿與科<br>技與新聞) | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 中文班之必修課 |
|               | IT01147  | 專業隨行口譯             | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |         |
| IT01008       | 應用倫理     | 2                  |          |      |   |      |   |      | 2 |      | 2 | 0    | 國際專班     |         |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56  
列印頁數: 2 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過  
110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過  
112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過  
112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號        | 科目名稱            | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |                           | 備註                        |
|---------------|-----------------|-----------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|---------------------------|---------------------------|
|               |                 |                 |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗                  |                           |
| 本系必修          | IT01008         | 應用倫理            | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0                         |                           |
|               | IT00627         | 畢業專題            | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0                         |                           |
| 本系選修          | ZD00000         | 人文社會微學分         | 1        |      |   |      |   |      |   |      |   | 1    | 0                         |                           |
|               | ZD00001         | 跨領域微學分 I        | 1        |      |   |      |   |      |   |      |   | 1    | 0                         |                           |
|               | ZD00002         | 跨領域微學分 II       | 1        |      |   |      |   |      |   |      |   | 1    | 0                         |                           |
|               | ZD00003         | 跨領域微學分 III      | 1        |      |   |      |   |      |   |      |   | 1    | 0                         |                           |
|               | IT01131         | 英文字彙與閱讀 I       | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01159         | 第二外語實作(日)<br>I  | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01160         | 第二外語實作(德)<br>I  | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01161         | 第二外語實作(法)<br>I  | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01162         | 第二外語實作(西)<br>I  | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01031         | 社會心理與文化         | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01185         | 希臘羅馬神話          | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01225         | 世界歷史與文化 I       | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實<br>務模組 |
|               | IT01227         | 語言學概論 I         | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實<br>務模組 |
|               | IT01302         | 進階華語閱讀與寫<br>作 I | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         | 國際專班                      |
|               | IT01303         | 進階華語會話 I        | 2        | 2    |   |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         | 國際專班                      |
|               | IT01132         | 英文字彙與閱讀 II      | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01163         | 第二外語實作(日)<br>II | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01164         | 第二外語實作(德)<br>II | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
|               | IT01165         | 第二外語實作(法)<br>II | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0                         |                           |
| IT01166       | 第二外語實作(西)<br>II | 2               |          | 2    |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    |                           |                           |
| IT01225       | 世界歷史與文化 I       | 2               |          | 2    |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | A-語言教學與觀光實<br>務模組         |                           |
| IT01227       | 語言學概論 I         | 2               |          | 2    |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | A-語言教學與觀光實<br>務模組         |                           |
| IT00157       | 英美文學導讀          | 2               |          | 2    |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實<br>務模組 |                           |
| IT01029       | 領隊與導遊實務 I       | 2               |          | 2    |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實<br>務模組 |                           |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 3 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱          | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註                    |
|---------------|----------|---------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|-----------------------|
|               |          |               |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |                       |
| 本系選修          | IT01301  | 會展產業概論實務      | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組    |
|               | IT01304  | 進階華語閱讀與寫作II   | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01305  | 進階華語會話II      | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01306  | 華語文社會與文化      | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01228  | 語言學概論II       | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01226  | 世界歷史與文化II     | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01319  | IELTS語言加強課程I  | 2        |      | 2 |      |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01029  | 領隊與導遊實務I      | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組         |
|               | IT01261  | 第二外語實作(日)III  | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01262  | 第二外語實作(德)III  | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01264  | 第二外語實作(法)III  | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01265  | 第二外語實作(西)III  | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01228  | 語言學概論II       | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01226  | 世界歷史與文化II     | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT00156  | 英美文學導論        | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組         |
|               | IT01030  | 領隊與導遊實務II     | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實務模組 |
|               | IT01188  | 兒童文學導讀        | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實務模組 |
|               | IT01229  | 漢語語言學         | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT00626  | 經濟學概論         | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01013  | 科技概論          | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01240  | 多媒體概論         | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01307  | 高級華語閱讀與寫作I    | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01308  | 高級華語會話I       | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01286  | 商業英文聽力        | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組    |
|               | IT01320  | IELTS語言加強課程II | 2        |      |   | 2    |   |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01266  | 第二外語實作(日)IV   | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01267  | 第二外語實作(德)IV   | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 4 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議修正通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                 | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註                    |
|---------------|----------|----------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|-----------------------|
|               |          |                      |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |                       |
| 本系選修          | IT01268  | 第二外語實作(法)IV          | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01269  | 第二外語實作(西)IV          | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01030  | 領隊與導遊實務II            | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組         |
|               | IT01188  | 兒童文學導讀               | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組         |
|               | IT01229  | 漢語語言學                | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT00626  | 經濟學概論                | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01013  | 科技概論                 | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01240  | 多媒體概論                | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01301  | 會展產業概論實務             | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組            |
|               | IT01309  | 高級華語閱讀與寫作II          | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01310  | 高級華語會話II             | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT00968  | 旅遊文化與觀光資源            | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實務模組 |
|               | IT01257  | 產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組    |
|               | IT01258  | 產業視譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組    |
|               | IT01300  | 專業英文(經貿與科技與新聞)       | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01170  | 專業簡報                 | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01230  | 英語教材與教法              | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01231  | 語言教學與翻譯              | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT00983  | 經貿筆譯(中英雙向)I          | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01241  | 經貿視譯(中英雙向)           | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01244  | 多媒體筆譯-新聞(中英雙向)       | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01245  | 多媒體筆譯-科技(中英雙向)       | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01238  | 影片編輯與後製              | 2        |      |   |      | 2 |      |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01192  | 行銷企劃                 | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01170  | 專業簡報                 | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT00968  | 旅遊文化與觀光資源            | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組         |
|               | IT01230  | 英語教材與教法              | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01231  | 語言教學與翻譯              | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 5 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                  | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註                    |
|---------------|----------|-----------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|-----------------------|
|               |          |                       |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |                       |
| 本系選修          | IT00983  | 經貿筆譯(中英雙向) I          | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01286  | 商業英文聽力                | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組            |
|               | IT01233  | 專案管理                  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01241  | 經貿視譯(中英雙向)            | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01244  | 多媒體筆譯-新聞(中英雙向)        | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01245  | 多媒體筆譯-科技(中英雙向)        | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01238  | 影片編輯與後製               | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01257  | 產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向) I | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組            |
|               | IT01258  | 產業視譯-經貿與科技與新聞(中英雙向) I | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組            |
|               | IT01270  | 第二外語實作(日) V           | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01271  | 第二外語實作(德) V           | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01272  | 第二外語實作(法) V           | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01273  | 第二外語實作(西) V           | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                       |
|               | IT01130  | 國際禮儀                  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01169  | 觀光英文                  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01232  | 多媒體語言教學實務             | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT00984  | 經貿筆譯(中英雙向) II         | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT00975  | 國貿實務                  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01234  | 會展實務                  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01235  | 英文專案產品簡報              | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01224  | 遊戲翻譯(中英雙向)            | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01242  | 多媒體視譯-新聞(中英雙向)        | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01243  | 多媒體視譯-科技(中英雙向)        | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                  |
|               | IT01288  | 英語多媒體教材與教法            | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實務模組 |
|               | IT01289  | 活動策畫與管理               | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實務模組 |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 6 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                   | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註                     |
|---------------|----------|------------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|------------------------|
|               |          |                        |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |                        |
| 本系選修          | IT01259  | 產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II  | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組     |
|               | IT01296  | 第二外語翻譯(德法)I            | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01200  | 影視翻譯(英-中)I             | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組     |
|               | IT01311  | 專業華語閱讀與寫作I             | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                   |
|               | IT01312  | 專業華語會話I                | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班                   |
|               | IT01291  | 產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I | 2        |      |   |      |   | 2    |   |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組     |
|               | IT01341  | 關鍵就業力                  | 3        |      |   |      |   | 3    |   |      |   | 3    | 0        |                        |
|               | IT01287  | 電腦翻譯與編輯                | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 中文班/國際專班<br>B-產業翻譯實務模組 |
|               | IT01130  | 國際禮儀                   | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01169  | 觀光英文                   | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01232  | 多媒體語言教學實務              | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT00984  | 經貿筆譯(中英雙向)II           | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01019  | 商業英文聽力II               | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT00975  | 國貿實務                   | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01234  | 會展實務                   | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01235  | 英文專案產品簡報               | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01224  | 遊戲翻譯(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01203  | 科技技術寫作                 | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01242  | 多媒體視譯-新聞(中英雙向)         | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01243  | 多媒體視譯-科技(中英雙向)         | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01288  | 英語多媒體教材與教法             | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組          |
|               | IT01289  | 活動策畫與管理                | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實務模組          |
|               | IT01259  | 產業筆譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II  | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組             |
|               | IT01274  | 第二外語實作(日)VI            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01275  | 第二外語實作(德)VI            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |
|               | IT01276  | 第二外語實作(法)VI            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                        |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 7 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                            | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註                        |
|---------------|----------|---------------------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|---------------------------|
|               |          |                                 |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |                           |
| 本系選修          | IT01277  | 第二外語實作(西)<br>VI                 | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT01297  | 第二外語翻譯(德法)<br>II                | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT01200  | 影視翻譯(英-中)I                      | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組                |
|               | IT01313  | 專業華語閱讀與寫<br>作II                 | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01314  | 專業華語會話II                        | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01190  | 中英文導覽實務                         | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>A-語言教學與觀光實<br>務模組 |
|               | IT01290  | 產業出版品寫作與<br>編輯(經貿與科技與<br>新聞)    | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組        |
|               | IT01292  | 產業逐步口譯-經貿<br>與科技與新聞(中英<br>雙向)II | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班<br>B-產業翻譯實務模組        |
|               | IT01137  | 跨文化溝通與學習                        | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT00976  | 秘書實務                            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT00987  | 經貿逐步口譯(中<br>英雙向)I               | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01196  | 國際經貿專題英文                        | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01246  | 多媒體出版品寫作<br>與編輯                 | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01247  | 多媒體實務專題                         | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01248  | 多媒體逐步口譯-新<br>聞(中英雙向)            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01201  | 影視翻譯(英-中)II                     | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01237  | 電腦翻譯與編輯II                       | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01251  | 校外實習                            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 0    | 2        | 國際專班                      |
|               | IT00988  | 經貿逐步口譯(中<br>英雙向)II              | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01249  | 多媒體逐步口譯-科<br>技(中英雙向)            | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01250  | 多媒體同步口譯(中<br>英雙向)               | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        | 國際專班                      |
|               | IT01317  | TOEIC語言加強課程<br>I                | 2        |      |   |      |   |      | 2 |      |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT01137  | 跨文化溝通與學習                        | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT01190  | 中英文導覽實務                         | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        | A-語言教學與觀光實<br>務模組         |
|               | IT00976  | 秘書實務                            | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT00987  | 經貿逐步口譯(中<br>英雙向)I               | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |                           |
|               | IT01196  | 國際經貿專題英文                        | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |                           |

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 8 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                   | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註         |
|---------------|----------|------------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|------------|
|               |          |                        |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |            |
| 本系選修          | IT01246  | 多媒體出版品寫作與編輯            | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01247  | 多媒體實務專題                | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01248  | 多媒體逐步口譯-新聞(中英雙向)       | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01290  | 產業出版品寫作與編輯(經貿與科技與新聞)   | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組 |
|               | IT01291  | 產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)I | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組 |
|               | IT01278  | 第二外語實作(日) VII          | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01279  | 第二外語實作(德) VII          | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01280  | 第二外語實作(法) VII          | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01281  | 第二外語實作(西) VII          | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01251  | 校外實習                   | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 0    | 2        |            |
|               | IT01298  | 第二外語翻譯(德法) III         | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01201  | 影視翻譯(英-中) II           | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01237  | 電腦翻譯與編輯 II             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01318  | TOEIC語言加強課程 II         | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01321  | 法律翻譯(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01322  | 專業翻譯(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01323  | 醫學口譯(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01324  | 翻譯科技專題                 | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01325  | 翻譯文本分析                 | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01326  | 社區翻譯(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01327  | 口譯技巧(中英雙向)             | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01344  | 職場實習 I                 | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 0    | 2        |            |
|               | IT01345  | 職場實習 II                | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 0    | 2        |            |
|               | IT01349  | 補教職場的基本認識與教學實務         | 2        |      |   |      |   |      |   | 2    |   | 2    | 0        |            |
|               | IT01350  | 全方位教育多元領域能力訓練          | 3        |      |   |      |   |      |   | 3    |   | 3    | 0        |            |
|               | IT00988  | 經貿逐步口譯(中英雙向) II        | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |



# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 9 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過

110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過

112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過

112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br>代號 | 科目名稱                    | 規定<br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註         |
|---------------|----------|-------------------------|----------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|------------|
|               |          |                         |          | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |            |
| 本系選修          | IT01249  | 多媒體逐步口譯-科技(中英雙向)        | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        | B-產業翻譯實務模組 |
|               | IT01250  | 多媒體同步口譯(中英雙向)           | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01292  | 產業逐步口譯-經貿與科技與新聞(中英雙向)II | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01282  | 第二外語實作(日) VIII          | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01283  | 第二外語實作(德) VIII          | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01284  | 第二外語實作(法) VIII          | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01285  | 第二外語實作(西) VIII          | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01299  | 第二外語翻譯(德法)IV            | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01328  | 文談分析                    | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01329  | 語言學研究方法                 | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01330  | 社會語言學                   | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01331  | 歷史語言學                   | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01332  | 雙語與雙文化教育專題              | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01333  | 第二語言習得                  | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01334  | 跨文化溝通專題                 | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01335  | 澳洲NAATI認證考試實務專題         | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01346  | 職場實習III                 | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | 2        |            |
|               | IT01347  | 職場實習IV                  | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 0    | 2        |            |
|               | IT01351  | 多元教育發展與數位課程設計           | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |
|               | IT01352  | 雙語授課實務                  | 2        |      |   |      |   |      |   |      | 2 | 2    | 0        |            |

必修 67

選修 61

總計 128

承認「外系選修」學分數至多 15

# 長榮大學翻譯系大學部課程配當表

(自110學年度入學新生適用)

列印日期: 2024/9/7 下午02:43:56

列印頁數: 10 / 10

110.05.25 經109學年度第二學期期末教務會議通過  
 110.12.21 經110學年度第一學期期末教務會議修正通過  
 112.10.03 經112學年度第一學期期初教務會議修正通過  
 112.12.05 經112學年度第一學期期末教務會議修正通過

| 必修<br>或<br>選修 | 科目<br><br>代號 | 科目名稱 | 規定<br><br>學分 | 第一學年 |   | 第二學年 |   | 第三學年 |   | 第四學年 |   | 每週時數 |          | 備註 |
|---------------|--------------|------|--------------|------|---|------|---|------|---|------|---|------|----------|----|
|               |              |      |              | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 上    | 下 | 講授   | 實習<br>實驗 |    |

一、本系畢業學分為128學分。

二、外語初級I、II：由語文中心規劃，本系規定外語必須修讀「英文」。

三、本系分為下列二個模組，需取得最低學分數方可取得當模組之認證：

(A)語言教學與觀光實務模組：至少需修滿14學分。

(B)產業翻譯實務模組：至少需修滿14學分。

四、本系學生畢業門檻：

(1)模組門檻：需取得本系至少一個專業選修模組之認證。

(2)須完成：校共科目23學分、院系核心基礎模組44學分、1個本系專業選修模組及本系專業選修課22學分，且畢業總學分數128學分以上；總學分數未達128學分，可自由選修學分補足，外系學分數認定依本校相關辦法規定。

(3)英文門檻：請查閱學校相關法規之規定。

(4)資訊能力門檻：請查閱長榮大學學生資訊能力檢核實施辦法。